

O Programa, em grande parte das atividades e atuações referentes a intercâmbios, integrou elementos nacionais e internacionais em seus produtos e parcerias durante todo o quadriênio, de modo que muitos dados relatados em “Intercâmbios Nacionais” também se inserem nos dados dos “Intercâmbios Internacionais”.

Em termos de grupos de pesquisa que incluem parceiros e internacionais:

**Projeto PROBRAL II – CAPES-DAAD**, de cotutela doutoral representado pela UFF e pela Europa- Universität Viadrina (Frankfurt an der Oder, Alemanha), sob o título “Etnicidade em Movimento – Transculturalidade entre as minorias de imigrantes europeus no Brasil”, coordenado, do lado brasileiro, por Mônica Savedra e, do lado alemão, por Konstanze Jungbluth e Peter Rosenberg, como resultado da parceria iniciada em 2014 entre o Laboratório de pesquisas em contato linguístico (LABPEC), da UFF, e o Kulturwissenschaft Institut, da EUV. Através desta parceria, são realizados 6 doutorados em cotutela (3 em cada país). Como parcerias nacionais, o projeto conta com a participação de docentes e discentes da UFES e UFRGS.

**Projeto de cooperação bilateral entre a UFF e a Universidade de Santiago de Compostela**, submetido ao programa CAPES/DGPU, intitulado "Galego e Português Brasileiro: história, variação e mudança" (número 325/15). O coordenador galego é Xosé Henrique Monteagudo e o coordenador do lado brasileiro é Xoán Lagares Diez. Trata-se de um projeto internacional, com inclusão de outras Instituições de ensino nacionais, além da UFF: UFRJ e USP.

**Historiografia da Linguística brasileira** – coordenado por Ricardo Cavaliere, com colaboração do Real Gabinete Português, da UERJ e de pesquisador da Alemanha, Rolf Kemmier. Como resultado deste grupo foi publicado em 2016 o livro “Studies in the history of the language Science”, editado pela Johan Benjamins com capítulos de representantes do PPG em linguagem da UFF.

**Projeto Cognição e Gramática – cooperação acadêmica Brasil x Portugal:** Com o desenvolvimento do projeto em tela, foram alcançados os seguintes objetivos: a) divulgação e atualização da interface dos estudos funcionalistas e cognitivistas, no contexto da Linha de Pesquisa “Teoria e análise linguística”, do Programa de Pós-Graduação em Estudos de Linguagem da UFF; b) maior interlocução e proximidade das pesquisas desenvolvidas no âmbito da Universidade Federal Fluminense, da Universidade Católica Portuguesa e da Universidade Aberta; c) Incremento das atividades de dois grupos de pesquisa, cadastrados no CNPq, atuantes no Programa de Pós-Graduação em Estudos de Linguagem da UFF: Discurso & Gramática – UFF e Português em uso (Porus); d) Ações conjuntas para: organização de eventos acadêmicos presenciais e não-presenciais; orientação e coorientação de alunos dos programas de pós das três instituições envolvidas; publicações internacionais resultantes de pesquisas realizadas no âmbito do projeto; consolidação dos grupos de pesquisa existentes e criação de dois outros – no Brasil (CNPq) e em Portugal (FCT).

O **SeDi** (Grupo de Pesquisa em Semiótica e Discurso) integra a Federação Românica de Semiótica, com sede na Universidade de Limoges, que congrega grupos de pesquisa em semiótica do mundo românico e que tem por objetivo estabelecer relações acadêmicas, para desenvolvimento de projetos de pesquisa internacionais, integrados pelos grupos filiados. O SeDi faz parte da Diretoria da Associação, como membro do Conselho.

Por meio do **Grupo de Pesquisa Discursividade, Língua e Sociedade**, liderado pela professora Vanise Medeiros, em parceria com o professor Alexandre Ferrari, da UNIOESTE-Cascavel, tem-se o vínculo internacional do Programa com a Universidade Paris III, com o grupo de pesquisa dos professores Jean-Marie Fournier e Christian Puech, na área de História das Ideias Linguísticas (contemplada na Linha 3 do Programa).

No âmbito do **Grupo Discurso, historicidade, subjetividade: inconsciente e ideologia**, liderado por Bethânia Mariani e Vanise Medeiros, a vinculação internacional é estabelecida com o grupo liderado pela Marie-Anne Paveau, da Université Paris XIII.

Desde março de 2011, o Prof. Ricardo Cavaliere passou a coordenar, em nome da UFF, convênio com a **Universidade de Trás-os-Montes e Alto Douro**, numa parceria voltada especificamente para desenvolvimento de pesquisas e de formação de recursos humanos nas áreas de Humanidades.

**Programa de Licenciaturas Internacionais (PLI) UFF e Universidade do Porto:** O Curso de Letras da Universidade Federal Fluminense (UFF - Brasil) estabeleceu junto à Faculdade de Letras da Universidade do Porto (UP - Portugal) parceria para desenvolvimento do Programa de Licenciatura Internacional (PLI) Portugal de acordo com as diretrizes apontadas no Edital CAPES nº 74/2014.

Acordo com a **Universidade de Berna** firmado em 2016, em colaboração com o PPG de

Literatura.

### **Parcerias (resultantes em publicações, minicursos e demais participações)**

1. Grupo de Pesquisa *Discurso & Gramática*, com sede na UFF, UFRJ e UFRN. Na UFF, o grupo é liderado pela professora Mariangela Rios de Oliveira, coordenadora do Programa; na UFRJ, pela professora Maria Maura Cezario, e, na UFRN, pela professora Maria Angélica Furtado; em nível nacional, é coordenado pela professora Mariangela Rios de Oliveira. Como fruto dessa parceria, além de minicursos e demais eventos e publicações, cita-se a presença na UFF, em 2007 dos lingüistas Elizabeth Closs-Traugott, Bernd Heine e Tania Kuteva.

2. Centro de Pesquisas Sociosemióticas, com sede na PUC-SP. Na UFF, o grupo é liderado pela professora Lucia Teixeira, e inclui alunos e docentes. Participam também pesquisadores do Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS, Paris) - Fondation Nationale des Sciences Politiques (CEVIPOF, Fr).

3. Núcleo Interdisciplinar de Estudos de Linguagem (NIEL), com sede na Universidade Federal Rural de Pernambuco, agrega alunos e professores da UFF, sob a liderança da profa. Bethania

Mariani, além de pesquisadores de outras instituições, como Unicamp, USP, UERJ.

4. Grupo de Estudos da Indeterminação e da Metáfora (GEIM), sediado na PUC-SP, sob a liderança, na UFF, da profa. Solange Vereza, agregando pesquisadores do Rio de Janeiro e de São Paulo, nas áreas da Lingüística e da Educação.

5. Programa de Estudos sobre os Usos da Língua (PEUL), sediado na UFRJ, sob a liderança, na UFF, da profa. Claudia Roncarati, em torno de pesquisas sobre variação e mudança lingüística.

6. Grupo “Aprendizagem de Línguas Estrangeiras”, sediado na UFMG, sob a liderança, na UFF, da profa. Norimar Júdice, reunindo pesquisadores, entre discentes e docentes, do ensino-aprendizagem de português como língua estrangeira.

7. Grupo “Práticas interativas do discurso em contextos institucionais”, sediado na UFAL, sob a liderança, na UFF, do prof. José Carlos Gonçalves, reunindo docentes e discentes em torno dos usos da linguagem nas interações específicas.

8. Grupo “Descrição e ensino de línguas – pressupostos e práticas”, sediado na UERJ, sob a liderança, na UFF, do prof. Ricardo Cavaliere, em torno da pesquisa de aspectos gramaticais do português e seu ensino.

9. Grupo “Análise do discurso”, sediado na UFMG, sob a liderança, na UFF, da profa. Rosane Monnerat. O grupo, ligado também ao CIAD, da UFRJ, agrega ainda pesquisadores franceses, em torno de Patrick Charaudeau.

10. Grupo Interinstitucional de Estudos Lingüísticos (GIEL), reunindo pesquisadores da UFF, UFRJ e PUC-Rio, sob a liderança das professoras Jussara Abraçado e Vanda Maria Cardozo de Menezes, em torno de pesquisas sobre descrição lingüística, como gramaticalização, variação e mudança; contato lingüístico; políticas lingüísticas, identidade e representação.

11. Grupo Semiótica das Atividades Humanas, sediado na Universidade Gama Filho, sob a liderança de Sebastião Votre (UGF e UFF), voltado para a investigação das representações de gênero nas práticas desportivas e linguageiras.

12. Grupo de Estudos Lingüístico-Discursivos (GELID), sediado na Universidade Federal do Rio Grande, sob a liderança, na UFF, do prof Sebastião Votre, reunindo pesquisadores dedicados à análise de vários níveis do português, incluindo questões de produção textual.

